

1. OUR COMMITMENT

ELAM is a virtual corporate language school founded in Montréal, Québec, in 1993. Since 2016, ELAM has operated exclusively in a virtual, paperless environment; a deliberate and enduring structural choice that reflects our commitment to reducing the environmental impact of professional language education.

ELAM formally commits to minimizing its environmental footprint, operating in an environmentally responsible manner, continuously improving its sustainability practices, and communicating its environmental performance transparently to clients, trainers, and the communities it serves.

2. VIRTUAL, FIRST OPERATIONS — A ZERO, COMMUTE MODEL

ELAM's most significant environmental contribution is architectural: by design, ELAM has no physical classrooms, no learner or trainer commute, and no campus. All training is delivered 100% virtually via Microsoft Teams. This model eliminates the primary sources of carbon in conventional language education:

- No learner travel to a school or training centre
- No trainer travel to a school or training centre
- No building energy consumption for classrooms, offices, or facilities
- No physical signage, promotional print materials, or paper, based learning resources

ELAM's training infrastructure runs on Microsoft Azure, whose parent company Microsoft has published commitments to be carbon negative by 2030 and to remove all historical carbon emissions by 2050.

3. DIGITAL, ONLY LEARNING MATERIALS

All ELAM learning resources are digital. Paper, based materials are not used at any stage of the learner journey:

- **Profile+:** ELAM Profile+
- CEFR- aligned digital learner framework (A0–B2), accessible via SharePoint portal. No printing required or encouraged.
- **Mobile learning:** App-based learning
- Learners are assigned the most appropriate language application (Busuu, Mauril, or equivalent) based on individual level and needs — all fully digital.
- **Digital references:** Digital books and reference resources
- All reading materials and exercises are provided in digital format.
- **AI tools:** AI-assisted session summaries and vocabulary journals
- Delivered digitally via SharePoint; no physical distribution.

4. REMOTE WORKFORCE POLICY

All ELAM trainers and administrative staff work remotely. ELAM employs more than 100 certified language trainers located globally. No trainer is required to travel to a physical location to deliver ELAM services. This distributed, remote, first employment model is a standing environmental and operational policy.

5. RESPONSIBLE PROCUREMENT

When selecting tools, platforms, and third, party services, ELAM gives preference to:

- Digital and cloud, based solutions over physical products
- Suppliers and platforms with published environmental or sustainability commitments
- Platforms with accessible, low, bandwidth options to reduce digital energy consumption

6. ENVIRONMENTAL AWARENESS & COMMUNITY ENGAGEMENT

ELAM actively promotes environmental awareness among its learners, trainers, and the broader language, learning community through:

- LinkedIn groups that promote ongoing language learning habits, reducing the need for intensive travel, based immersion programs
- Social media content encouraging sustainable learning habits (self, study, app, based learning, digital resources)
- Trainer onboarding that includes ELAM's environmental values and commitment to a paperless, virtual, first model

7. ENVIRONMENTAL GOALS — 2025 AND BEYOND

ELAM commits to the following environmental goals for the current accreditation period:

- Maintain 100% virtual delivery with zero physical classroom operations
- Achieve [Green Business Bureau](#) accreditation in 2024
- Publish an annual environmental performance update on [elam.ca](#)
- Evaluate the carbon footprint of ELAM's digital infrastructure and identify reduction opportunities
- Integrate at least one sustainability topic into learner, facing content annually

Paule Grenier

Founder & President, ELAM
April 2026

Document Reference

Ref No.: ELAM,ENV,POL,2024,001

Updated: April 2026

Review cycle: Annual

Owner: Paule Grenier, Founder

Applies to: All ELAM operations, trainers, and staff

1. NOTRE ENGAGEMENT

ELAM est une école de langues d'entreprise virtuelle fondée à Montréal, au Québec, en 1993. Depuis 2016, ELAM fonctionne exclusivement dans un environnement virtuel et sans papier ; un choix structurel délibéré et durable qui reflète notre engagement à réduire l'impact environnemental de la formation linguistique professionnelle.

ELAM s'engage formellement à minimiser son empreinte environnementale, à fonctionner de manière respectueuse de l'environnement, à améliorer continuellement ses pratiques en matière de développement durable et à communiquer de manière transparente ses performances environnementales à ses clients, à ses formateurs et aux communautés qu'elle dessert.

2. UN FONCTIONNEMENT ENTIÈREMENT VIRTUEL — UN MODÈLE SANS DÉPLACEMENT

La contribution environnementale la plus significative d'ELAM est d'ordre architectural : de par sa conception, ELAM ne dispose d'aucune salle de classe physique, aucun déplacement n'est nécessaire pour les apprenants ou les formateurs, et il n'y a pas de campus. Toutes les formations sont dispensées à 100 % en ligne via Microsoft Teams. Ce modèle élimine les principales sources d'émissions de carbone de l'enseignement linguistique conventionnel :

- Aucun déplacement des apprenants vers une école ou un centre de formation
- Aucun déplacement des formateurs vers une école ou un centre de formation
- Aucune consommation d'énergie des bâtiments pour les salles de classe, les bureaux ou les installations
- Aucune signalétique physique, aucun support promotionnel imprimé ni aucune ressource d'apprentissage sur papier

L'infrastructure de formation d'ELAM fonctionne sur Microsoft Azure, dont la société mère, Microsoft, s'est engagée à atteindre une empreinte carbone négative d'ici 2030 et à éliminer toutes ses émissions de carbone historiques d'ici 2050.

3. SUPPORTS PÉDAGOGIQUES EXCLUSIVEMENT NUMÉRIQUES

Toutes les ressources pédagogiques d'ELAM sont numériques. Aucun support papier n'est utilisé à aucune étape du parcours de l'apprenant :

- **Profile+** : ELAM Profile+
- Cadre d'apprentissage numérique aligné sur le CECR (A0–B2), accessible via le portail SharePoint. Aucune impression n'est requise ni encouragée.
- **Apprentissage mobile** : Apprentissage via une application
- Les apprenants se voient attribuer l'application linguistique la plus appropriée (Busuu, Mauril ou équivalent) en fonction de leur niveau et de leurs besoins individuels — le tout entièrement numérique.
- **Références numériques** : Livres numériques et ressources de référence
- Tous les supports de lecture et exercices sont fournis au format numérique.
- **Outils d'IA** : résumés de session et journaux de vocabulaire assistés par l'IA
- Fournis numériquement via SharePoint ; aucune distribution physique.

4. POLITIQUE RELATIVE AU TÉLÉTRAVAIL

Tous les formateurs et le personnel administratif d'ELAM travaillent à distance. ELAM emploie plus de 100 formateurs linguistiques certifiés répartis dans le monde entier. Aucun formateur n'est tenu de se rendre sur un site physique pour dispenser les services ELAM. Ce modèle de travail à distance, distribué et privilégiant le télétravail, constitue une politique environnementale et opérationnelle permanente.

5. ACHATS RESPONSABLES

Lors de la sélection d'outils, de plateformes et de services tiers, ELAM privilégie :

- Les solutions numériques et basées sur le cloud plutôt que les produits physiques
- Les fournisseurs et les plateformes ayant publié des engagements en matière d'environnement ou de durabilité
- Les plateformes proposant des options accessibles à faible bande passante afin de réduire la consommation d'énergie numérique

6. SENSIBILISATION À L'ENVIRONNEMENT ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE

ELAM promeut activement la sensibilisation à l'environnement auprès de ses apprenants, de ses formateurs et de la communauté d'apprentissage des langues au sens large par le biais de :

- Des groupes LinkedIn qui encouragent des habitudes d'apprentissage linguistique continues, réduisant ainsi le besoin de programmes d'immersion intensifs nécessitant de nombreux déplacements
- Du contenu sur les réseaux sociaux encourageant des habitudes d'apprentissage durables (auto-apprentissage, apprentissage via des applications, ressources numériques)
- Une formation initiale des formateurs incluant les valeurs environnementales d'ELAM et son engagement en faveur d'un modèle « zéro papier » et « virtuel d'abord »

7. OBJECTIFS ENVIRONNEMENTAUX — 2025 ET AU-DELÀ

ELAM s'engage à respecter les objectifs environnementaux suivants pour la période d'accréditation en cours :

- Maintenir une prestation 100 % virtuelle sans aucune activité en présentiel
- Obtenir l'accréditation du [Green Business Bureau](#) en 2024
- Publier une mise à jour annuelle sur la performance environnementale sur elam.ca
- Évaluer l'empreinte carbone de l'infrastructure numérique d'ELAM et identifier les possibilités de réduction
- Intégrer au moins un thème lié au développement durable dans le contenu destiné aux apprenants chaque année

Paule Grenier

Présidente, ELAM
April 2026

Document Reference

Ref No.: ELAM,ENV,POL,2024,001

Mise à jour : avril 2026

Fréquence de révision : annuelle

Responsable : Paule Grenier, fondatrice S'applique à : l'ensemble des activités, des formateurs et du personnel d'ELAM